

24/12 V -OMVANDLARE
24/12 V-OMFORMER
24/12 V -MUUNTAJA
24/12 V -OMFORMER



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importör: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importör: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf: +45 96 32 38 80

www.biltema.com

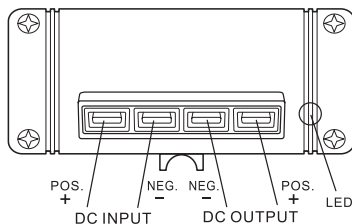
24/12 V -OMVANDLARE

BRUKSANVISNING

Säkerhetsföreskrifter

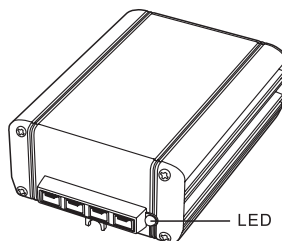
- Läs bruksanvisningen noga innan produkten används.
- Använd alltid DC/DC-omvandlaren i ett välventilerat utrymme.
- DC/DC-omvandlaren får inte användas i våta eller fuktiga utrymmen.
- Placera DC/DC-omvandlaren oåtkomligt för barn.
- Undvik att placera DC/DC-omvandlaren i direkt solljus eller nära annan värmekälla.
- DC/DC-omvandlaren kan bli mycket varm. Se till att det är minst 5 cm fritt utrymme runt enheten.
- Använd inte DC/DC-omvandlaren i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Använd inte DC/DC-omvandlaren i omgivningstemperatur över 40°C.
- DC/DC-omvandlaren får inte demonteras eller modifieras på något sätt.
- Överbelasta inte DC/DC-omvandlaren.
- Användning av förlängningskabel mellan spänningskälla och DC/DC-omvandlaren medför reducerad utgångseffekt.

Detaljbeskrivning



Indikeringar

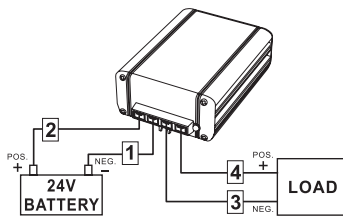
Lysdioden lyser grönt då DC/DC-omvandlaren är igång.



Anslutning

Anslut pluskabeln (röd) från batteriet till kontakten märkt +DC IN på DC/DC-omvandlaren. Anslut minuskabeln (svart) från batteriet till kontakten märkt - DC IN på DC/DC-omvandlaren.

OBS: Förväxla inte ut- och ingång.



Användning

- Kontrollera att märkspänningen på ansluten apparat överensstämmer med märkspänningen på DC/DC-omvandlaren.
- Starta DC/DC-omvandlaren.
- Starta ansluten apparat

Om en summer ljuder är batterispänningen för låg och DC/DC-omvandlaren kommer att stängas av under 5 minuter.

Underhåll

Torka av omvandlaren med en fuktig trasa.

Spänningskälla

24 V-batteri. Storleken på batteriet i Ah bestämmer hur länge DC/DC-omvandlaren kan användas.

Effektuttaget från batteriet är proportionell mot belastningen på DC/DC-omvandlaren.

Tekniska data

Ingångsspänning	20–30 V DC
Utgångsspänning	12–13.8 V DC
Uteffekt (kontinuerlig)	10 A
Uteffekt (max)	15 A
Strömförbrukning	≤20 mA
Säkring	10 A
Effektivitet	85–90%
Termiskt skydd	65°C ±5°C
Kabel	2,0 mm ² /900 mm
Mått	126x87x42 mm
Vikt	0,45 kg

Montering



1. Välj en välventilerat plats för monteringen.
2. Markera hålen
3. Borra 3.5 mm hål
4. Skruva fast fästet med medföljande skruvar.
5. Anslut ingående spänningskälla
6. Anslut 12-volts apparat.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning.
(Enligt direktiv 2002/96/EG och 2006/66/EC).



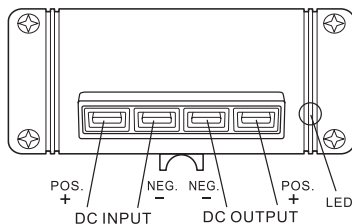
24/12 V-OMFORMER

BRUKSANVISNING

Sikkerhetsforskrifter

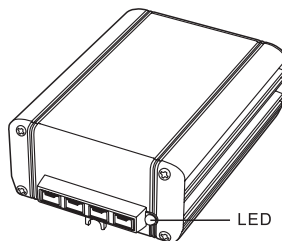
- Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk.
- Bruk alltid DC/DC-omformeren i et godt ventilert rom.
- DC/DC-omformeren må ikke brukes i våte eller fuktige rom.
- Plasser DC/DC-omformeren utilgjengelig for barn.
- Unngå å plassere DC/DC-omformeren i direkte sollys eller nær en annen varmekilde.
- DC/DC-omformeren kan bli svært varm. Sørg for at det er 5 cm fritt rom rundt enheten.
- Bruk ikke DC/DC-omformeren i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
- Bruk ikke DC/DC-omformeren i omgivelsestemperatur på over 40 °C.
- DC/DC-omformeren må ikke tas fra hverandre eller modifiseres på noen som helst måte.
- Overbelast ikke DC/DC-omformeren.
- Bruk av skjotekabel mellom spenningskilde og DC/DC-omformer medfører redusert utgangseffekt.

Delebeskrivelse



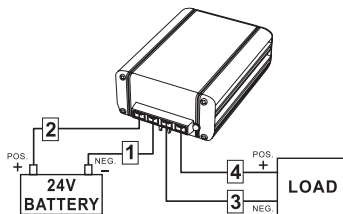
Indikeringer

Lysdioden lyser grønt når DC/DC-omformeren er i gang.



Tilkobling

Koble plusskabelen (rød) fra batteriet til kontakten merket +DC IN på DC/DC-omformeren. Koble minuskabelen (sort) fra batteriet til kontakten merket - DC IN på DC/DC-omformeren. OBS! Forveksle ikke ut- og inngang.



Bruk

- Kontroller at merkespenningen på tilkoblet apparat er i samsvar med merkespenningen på DC/DC-omformeren.
- Slå på DC/DC-omformeren.
- Slå på tilkoblet apparat.

Dersom en summer lyder, er batterispenningen for lav, og DC/DC-omformeren vil slås av i løpet av 5 minutter.

Vedlikehold

Tørk av omformeren med en fuktig klut.

Spenningskilde

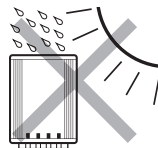
24 V-batteri. Størrelsen på batteriet i Ah bestemmer hvor lenge DC/DC-omformeren kan brukes.

Effektuttaket fra batteriet er proporsjonal mot belastningen på DC/DC-omformeren.

Tekniske data

Inngangsspenning	20–30 V DC
Utgangsspenning	12–13,8 V DC
Uteffekt (kontinuerlig)	10 A
Uteffekt (maks.)	15 A
Strømforbruk	≤20 mA
Sikring	10 A
Effektivitet	85–90 %
Termisk beskyttelse	65 °C ±5 °C
Kabel	2,0 mm ² /900 mm
Mål	126 x 87 x 42 mm
Vekt	0,45 kg

Montering



1. Velg et godt ventilert sted for montering.
2. Merk av hullene
3. Bor 3.5 mm hull
4. Skru fast festet med medfølgende skruer.
5. Koble til inngående spenningskilde
6. Koble til 12-volts apparat.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2002/96/EF og 2006/66/EC).



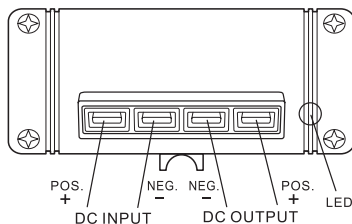
24/12 V -MUUNTAJA

KÄYTTÖOHJE

Turvallisuusohjeet

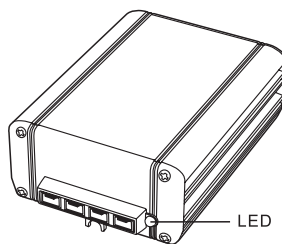
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä.
- Käytä tasavirtamuuntajaa vain hyvin tuulettussa tilassa.
- Tasavirtamuuntajaa ei saa käyttää märissä tai kosteissa tiloissa.
- Aseta tasavirtamuuntaja paikkaan, johon lapset eivät pääse käsiksi.
- Vältä altistamasta tasavirtamuuntajaa suoralle auringonpaisteelle tai kuumuudelle.
- Tasavirtamuuntaja voi kuumentua voimakkaasti. Varmista, että sen ympärillä on vähintään 5 cm vapaata tilaa.
- Älä käytä tasavirtamuuntajaa helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Älä käytä tasavirtamuuntajaa, jos ympäristön lämpötila ylittää 40 °C.
- Tasavirtamuuntajaa ei saa purkaa, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia.
- Älä ylikuormita tasavirtamuuntajaa.
- Jos tasavirtamuuntaja yhdistetään virtalähteeseen jatkojohdolla, lähtöteho voi heikentyä.

Osien kuvaus



Merkkivalot

Merkkivalo palaa vihreänä, kun tasavirtamuuntaja on toiminnassa.

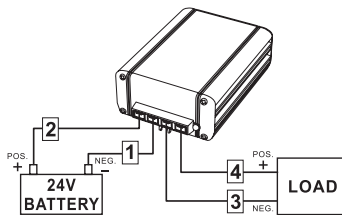


Yhdistäminen

Yhdistä punainen plusjohto tasavirtamuuntajan +DC IN -merkittyyn liitäntään.

Yhdistä musta miinusjohto tasavirtamuuntajan - DC IN -merkittyyn liitäntään.

HUOMIO! Älä sekoita lähtö- ja tuloliitäntöjä keskenään.



Käyttäminen

- Tarkista, että yhdistettävän laitteen tyyppikilpeen merkitty jännite vastaa tasavirtamuuntajan jännitettä.
- Käynnistä tasavirtamuuntaja.
- Käynnistä yhdistetty laite.

Jos kuuluu äänimerkki, akun jännite on liian alhainen ja tasavirtamuuntajasta katkaistaan virta 5 minuutin kuluessa.

Kunnossapito

Pyyhi tasavirtamuuntaja kostealla kankaalla.

Virtalähte

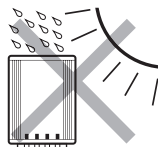
24 voltin akku. Akun kapasiteetti ampeeritunteina on mitoittettava sen mukaan, kuinka pitkään tasavirtamuuntajaa käytetään.

Akkuun kohdistuva tehontarve määräytyy sen mukaan, kuinka paljon tasavirtamuuntajan kautta otetaan virtaa.

Tekniset tiedot

Tulojännite	20–30 V DC
Lähtöjännite	12–13,8 V DC
Lähtöteho (jatkuva)	10 A
Suurin lähtöteho	15 A
Virrankulutus	≤ 20 mA
Sulake	10 A
Tehokkuus	85–90%
Ylikuumenemissuojaus	65 °C ±5 °C
Johto	2,0 mm ² /900 mm
Koko	126 x 87 x 42 mm
Paino	0,45 kg

Asentaminen



1. Valitse paikka, jossa on tehokas ilmanvaihto.
2. Merkitse reiät
3. Poraa 3,5 mm:n
4. Ruuvaa kiinnike mukana tulevien ruuvien avulla.
5. Yhdistä virransyöttö.
6. Yhdistä 12 voltin sähkölaite.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2002/96/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



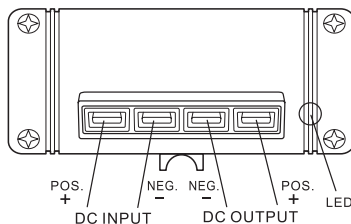
24/12 V -OMFORMER

BRUGSANVISNING

Sikkerhedsforskrifter

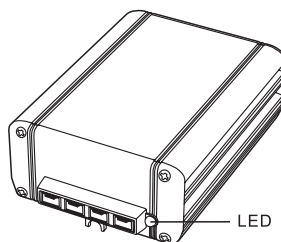
- Læs omhyggeligt brugsanvisningen, inden produktet bruges.
- Anvend altid DC/DC-omformeren i et godt ventileret rum.
- DC/DC-omformeren må ikke anvendes i fugtige eller våde omgivelser.
- Placer DC/DC-omformeren utilgængeligt for børn.
- Undgå at placere DC/DC-omformeren i nærheden af en anden varmekilde eller i direkte sollys.
- DC/DC-omformeren kan blive meget varm. Sørg for, at der er 5 cm frit rum omkring enheden.
- Brug ikke DC/DC-omformeren i nærheden af brandfarlige luftarter eller væsker.
- Anvend ikke DC/DC-omformeren i temperaturer over 40° C.
- DC/DC-omformeren må ikke adskilles eller ændres på nogen måde.
- Overbelast ikke DC/DC-omformeren.
- Anvendelse af forlængerledning mellem spændingskilde og DC/DC-omformeren medfører reduceret udgangseffekt.

Delbeskrivelse



Indikeringer

Lysdioden lyser grønt, når DC/DC-omformeren kører.

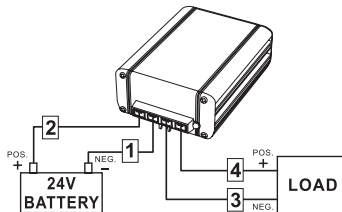


Tilslutning

Slut pluskablet (rød) fra batteriet til kontakten mærket +DC IN på DC/DC-omformeren.

Slut minuskablet (sort) fra batteriet til kontakten mærket -DC IN på DC/DC-omformeren.

OBS! Ind- og udgang må ikke forveksles.



Anvendelse

- Kontroller, at mærkespændingen på det tilsluttede apparat stemmer overens med mærkespændingen på DC/DC-omformeren
- Start DC/DC-omformeren.
- Start det tilsluttede apparat.

Hvis der høres et elektrisk signal, er batterispændingen for lav, og DC/DC-omformeren slukkes indenfor 5 minutter.

Vedligeholdelse

Tør omformeren af med en fugtig klud.

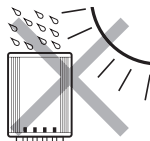
Spændingskilde

24 V batteri. Batteriets Ah bestemmer, hvor længe DC/DC-omformeren kan anvendes. Effekttudtaget fra batteriet er proportionelt med belastningen på DC/DC-omformeren.

Tekniske data

Indgangsspænding	20–30 V DC
Udgangsspænding	12–13,8 V DC
Udgangseffekt (kontinuerlig)	10 A
Udgangseffekt (maks.)	15 A
Strømforsbrug	≤ 20 mA
Sikring	10 A
Effektivitet	85–90%
Termisk sikring	65° C ± 5° C
Kabel	2,0 mm ² /900 mm
Mål	126x87x42 mm
Vægt	0,45 kg

Montering



1. Vælg et godt ventileret sted til monteringen.
2. Afmærk hullerne
3. Bor 3,5 mm huller
4. Skru beslaget fast med de medfølgende skruer.
5. Tilslut den indgående spændingskilde.
6. Tilslut et 12-volts apparat.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2002/96/EG og 2006/66/EC).



